

ROMAIN
DURIS

CHARLOTTE
GAINSBORG

JEAN-HUGUES
ANGLADE

PERSECUTION

A FILM BY
PATRICE CHÉREAU



DESIGN: ADDRESS la gachette

mk2



MOVE MOVIE PRESENTS

PERSECUTION

A FILM BY
PATRICE CHÉREAU

FILMMAKERS/CAST TECNICO

Director/Regia - PATRICE CHÉREAU
Screenplay /Sceneggiatura - PATRICE CHÉREAU, ANNE-LOUISE TRIVIDIC
Producer/Produttore - BRUNO LEVY
Casting - PASCALE BERAUD, JEANNE MILLET, CHRISTOPHE ISTIER
Director of photography/Direttore della fotografia - YVES CAPE
Editor/Montaggio scena - FRANÇOIS GEDIGIER
Still photographer/Fotografo - LUC ROUX
Sound/Fonico - GUILLAUME SCIAMMA
Sound editing/Montaggio del suono - NADINE MUSE
Sound mix/Missaggio - OLIVIER DOHUU
Costume design/Costumi - CAROLINE DE VIVAISE
Production design/Scenografia - SYLVAIN CHAUVELOT
Music/Musica - ERIC NEVEUX

CAST/CAST ARTISTICO

Daniel - ROMAIN DURIS
Sonia - CHARLOTTE GAINSBOURG
The lunatic/Il pazzo - JEAN HUGUES ANGLADE
Michel - GILLES COHEN
Thomas - ALEX DESCAS
The old man/L'uomo anziano - MICHEL DUCHAUSSOY
The old lady/La donna anziana - TSILLA CHELTON
The waitress/La cameriera - MIKA TARD
Man in his 40's/Uomo di 40 anni - YANNICK SOULIER
Marie - HIAM ABBASS



SYNOPSIS

PERSECUTED AND PERSECUTOR

His friends regard Daniel as a guy who is doing well and who always manages to make it through. No matter what. He makes it through the battle to provide for himself, through dangerous situations that demand quick reflexes and a very cool head.

Lately he seems to need all the strength he can get in order to confront this guy who has been harassing him, a guy who appeared out of nowhere and who seems to think that Daniel is a gift from God and the man of his dreams. Harassment, i.e. following him in the streets, studying his daily routines, intruding in Daniel's building sites.

Daniel is renovating an apartment for a friend and at first he believes he is alone. But from the very beginning, they are two.

Daniel finds work regularly, always in different places. He stops working and he goes back to work as he wishes. At times it's tough, but he doesn't complain. But there are moments when

Daniel rages and complains: Sonia. Whom he has loved for three years. And who loves him back. Sonia gives him very little reason to worry or doubt. But then on certain days, when she's there, within a few seconds certainty goes out the window. Daniel's worrying takes over as does his anger, which pushes him to be unfair, to persecute and to take on that hostile and hateful look. Grief invades everything.

This might be what Sonia recognized in him right away. What made her love him. But it's also what is now putting an insurmountable wall between them.

And again Daniel's life is wrecked by the regular appearances of this guy who now has an opinion on everything and especially on love. This obsessed and annoying stranger knows how to love and he proclaims it loudly, Daniel could kill him for that.

He who suffers too much for loving - without persecuting - the woman he has chosen.



SYNOPSIS

PERSEQUITATO E PERSECUTORE

Per i suoi amici – sono numerosi –, Daniel è un ragazzo che sta bene e se la cava sempre. In tutto. Nella lotta per assicurare il rancio, nelle situazioni pericolose che richiedono riflessi e sangue freddo.

Tanto meglio, poiché da un po' di tempo ha bisogno di tanta fermezza per far fronte ad un tizio che lo assilla, un tizio sbucato fuori dal nulla, e che sembra pensare che Daniel è un dono del cielo e l'uomo della sua vita. Lo assilla: cioè lo segue per strada, sa tutto dei suoi orari, si intrufola nei cantieri di Daniel: Daniel fa dei lavori per un amico, ristruttura un appartamento e pensa che è solo. Ma sin dall'inizio sono in due.

Daniel lavora, regolarmente, sempre in posti diversi, senza padrone. Smette quando vuole, riprende quando vuole, a volte è dura, ma non si lamenta. A volte si: Daniel s'infervora. Sonia. Che ama da tre anni. E che lo ama. Cosa che riesce a dirsi difficilmente in certi

momenti della giornata, ma in altri non ce la fa più. Sonia gli dà poche ragioni di preoccuparsi, di dubitare, ma improvvisamente, quando lei è presente, certi giorni, in pochi secondi, tutte le certezze svaniscono: l'angoscia di Daniel ha il sopravvento, la sua rabbia, quella che lo spinge ad essere ingiusto, a perseguitare, a fare quella faccia ostile ed esecrabile. Il dolore che invade tutto.

Forse è quello che Sonia ha visto subito ed ha amato. Ma è quello che adesso erge un muro invalicabile tra di loro.

E la vita di Daniel, regolarmente rovinata dalle apparizioni di quel tizio che non si accontenta più di guardare, ma che adesso ha un'opinione su tutto, e specialmente sull'amore. Questo sconosciuto ossessivo e ingombrante sa come si deve amare e lo dice ad alta voce, Daniel potrebbe ucciderlo per questo.

Lui che soffre troppo di amare, senza perseguitarla, la donna che ha scelto.



DIRECTOR'S NOTE

Daniel is submerged in his own misery's narcissism; the persecuted and the persecutor, jealous and unfaithful. Returning once again in the footsteps of what we have named desire, its slow and painful journey within a very particular human being, the suffering he endures, the violence too, and his inability to escape this suffering. A life of mistakes from constantly being pulled towards the other, while forgetting her pain, a disastrous possessiveness, a loving passion in the shape of the highest form of selfishness. A film about the decision to give preference to remain miserable.

I've seen this man, I know him well, I am preoccupied with him, he seems to be at the very core of the contradictions that interest me and that I believe to know. I would like him to make it

through, to stop suffering and to stop tormenting me. I would like him to take a look at the lunatic that resembles him so. And to peacefully live through the fierce relationship with this woman who tries with all her might to keep everything upright, to not lose her head and to maintain a grown-up relationship. To love him despite everything, but not the way he wants.

"It's hard work", they both agree when thinking clearly, because time and again she has to resist the blows he deals her. Working to stay together. A full-time job.

And then, eventually, she leaves him, in the most beautiful way imaginable, radiant and clear, glowingly sweet. A redemption, a rebirth.

APPUNTI DEL REGISTA

Daniel, nel narcisismo della sua infelicità – perseguitato e persecutore, geloso e infedele. Tornare ancora una volta sulle tracce di ciò che chiamiamo desiderio, il suo lento cammino doloroso in un essere umano molto particolare, la sofferenza che provoca, anche la violenza, e l'incapacità di uscire da questa sofferenza. Vita di sbagli poiché costantemente teso verso l'altro, dimenticanza del dolore dell'altro, funesto sentimento di possessione, la passione amorosa come forma suprema di egoismo. Un film sulla decisione di preferire di essere infelice.

Quest'uomo l'ho visto, lo conosco, mi preoccupa, mi sembra al centro di contraddizioni che m'interessano e che credo di conoscere. Vorrei che se la

cavasse, che smettesse di soffrire e di farmi soffrire. Vorrei che guardasse questo pazzo che gli assomiglia tanto. Che visse, appagato, questa relazione molto forte con questa donna che cerca di mantenere tutto in piedi, di non andare fuori di testa, di avere un rapporto adulto con lui. Di amarlo a dispetto di tutto, non come vorrebbe.

"È un lavoraccio", come dicono tutti e due quando sono lucidi, perché lei deve resistere ai colpi che lui le appioppa. Lavorare a stare insieme: un lavoro a tempo pieno.

Infine lei lo lascia, nel più bel modo che ci sia, luminoso e chiaro, luminosamente dolce. Una remissione, una rinascita.



PATRICE CHEREAU - WRITER AND DIRECTOR/SCRITTORE E REGISTA

FILMOGRAPHY/FILMOGRAFIA

| | | |
|------|---|--|
| 2009 | PERSECUTION/PERSECUZIONE | Premi César - Miglior Regista, |
| 2004 | GABRIELLE | Migliore Attrice non protagonista, Migliore Fotografia |
| | César Awards - Best Costume Design, Best Art Direction | 1994 QUEEN MARGOT/LA REGINA MARGOT |
| | Premi César - Migliori Costumi, Migliore Scenografia | (original title/titolo originale: "La Reine Margot") |
| 2002 | HIS BROTHER/SUO FRATELLO | Official selection Cannes Film Festival - Jury Award, |
| | (original title/titolo originale: "Son frère") | Best Actress Award |
| | Silver Bear, Berlin - Best Director | Selezione ufficiale al Festival di Cannes - Premio della Giuria, |
| | Orso d'argento a Berlino - Miglior Regista | Migliore Attrice |
| 2001 | INTIMACY/NELL'INTIMITÀ | César Awards - Best Actress, Best Supporting Actress, |
| | Golden Bear, Berlin - Best Film | Best Supporting Actor, Best Cinematography, |
| | Orso d'oro a Berlino - Miglior Film | Best Costume Design/Premi César - Migliore Attrice, |
| | Blue Angel, Berlin | Migliore Attrice non protagonista, Migliore Attore non |
| | Premio L'Angelo Azzurro a Berlino | protagonista, Migliore Fotografia, Migliori Costumi |
| | Prix Louis Delluc | 1987 HOTEL DE FRANCE |
| | Premio Louis Delluc | 1983 THE WOUNDED MAN/L'UOMO FERITO |
| 1998 | THOSE WHO LOVE ME CAN TAKE THE TRAIN | (original title/titolo originale: "L'homme blessé") |
| | QUELLI CHE AMANO PRENDONO IL TRENO | César Award - Best Screenplay |
| | (original title/titolo originale: "Ceux qui m'aiment prendront le train") | Premio César - Migliore Sceneggiatura |
| | Official selection Cannes Film Festival | 1978 JUDITH THERPAUVE |
| | Selezione ufficiale al Festival di Cannes | 1975 FLESH OF THE ORCHID/UN'ORCHIDEA ROSSO SANGUE |
| | César Awards - Best Director, Best Supporting Actress, | (original title/titolo originale: "La chair de l'orchidée") |
| | Best Cinematography | |

ROMAIN DURIS - DANIEL

FILMOGRAPHY - SELECTION/FILMOGRAFIA - SELEZIONE

| | | |
|------|--|---|
| 2009 | PERSECUTION/PERSECUZIONE | 2000 BEING LIGHT (dir/regia: Jean-Marc Barr/Pascal Arnold) |
| | (dir/regia: Patrice Chéreau) | 2000 TOM THUMB/POLLICINO (original title/titolo originale: |
| 2008 | PARIS (dir/regia: Cédric Klapisch) | "Le Petit Poucet", dir/regia : Olivier Dahan) |
| 2007 | MOLIERE (dir/regia: Laurent Tirard) | 1999 MAYBE (original title/titolo originale: "Peut- être" |
| 2004 | THE RUSSIAN DOLLS/BAMBOLE RUSSE | dir/regia : Cédric Klapisch) |
| | (original title/titolo originale: "Les Poupées russes", | 1998 LA CIGOGNE/SONO NATO DA UNA CIGOGNA |
| | dir/regia: Cédric Klapisch) | (dir/regia: Tony Gatlif) |
| 2004 | THE BEAT THAT MY HEART SKIPPED/TUTTI | 1997 DEAD ALREADY (original title/titolo originale: "Déjà mort", |
| | I BATTITI DEL MIO CUORE (original title/titolo originale: | dir/regia: Olivier Dahan) |
| | "De battre mon cœur s'est arrêté", dir/regia: Jacques Audiard) | 1997 GADJO DILO (dir/regia: Tony Gatlif) |
| 2003 | EXILES (original title/titolo originale: "Exils", dir/regia: Tony Gatlif) | 1997 DOBERMAN (dir/regia: Jan Kounen) |
| 2002 | LE DIVORCE (dir/regia: James Ivory) | 1996 WHEN THE CAT'S AWAY/OGNUNO CERCA |
| 2002 | ADOLPHE (dir/regia: Benoît Jacquot) | IL SUO GATTO (original title/titolo originale: |
| 2001 | THE SPANISH APARTMENT/L'APPARTAMENTO | "Chacun cherche son chat", dir/regia: Cédric Klapisch) |
| | SPAGNOLO (original title/titolo originale: "L'Auberge espagnole", | 1994 GOOD OLD DAZE (original title/titolo originale : |
| | dir/regia: Cédric Klapisch) | "Le péril jeune", dir/regia: Cédric Klapisch) |
| 2000 | C.Q. (dir/regia: Roman Coppola) | |
| 2000 | SCHIMKENT HOTEL (dir/regia: Charles de Meaux) | |



CHARLOTTE GAINSBORG - SONIA

FILMOGRAPHY - SELECTION/FILMOGRAFIA - SELEZIONE

| | | | |
|------|--|------|--|
| 2008 | PERSÉCUTION/PERSECUZIONE (dir/regia: Patrice Chéreau) | 1999 | SEASON'S GREETINGS/PRANZO DI NATALE (original title/titolo originale: "La Bûche", dir/regia: Daniele Thompson) César for best supporting actress Premio César come Migliore attrice non protagonista |
| 2008 | ANTICHRIST/L'ANTICRISTO (dir/regia: Lars Von Trier) Cannes Film Festival award for Best Actress Palma d'oro come Migliore attrice al Festival di Cannes | 1994 | JANE EYRE (dir/regia: Franco Zeffirelli) |
| 2007 | GOLDEN DOOR/NUOVOMONDO (original title/titolo originale: "Nuevomondo", dir/regia: Emmanuele Crialesa) | 1993 | GROSSE FATIGUE/IL SOSIA (dir/regia: Michel Blanc) |
| 2007 | I'M NOT THERE (dir/regia: Todd Haynes) | 1992 | THE CEMENT GARDEN/IL GIARDINO DI CEMENTO (dir/regia: Andrew Birkin) |
| 2006 | THE SCIENCE OF SLEEP/L'ARTE DEL SOGNO (dir/regia: Michel Gondry) | 1990 | MERCI LA VIE/GRAZIE ALLA VITA (dir/regia: Bertrand Blier) |
| 2004 | AND THEY LIVED HAPPILY EVER AFTER (original title/titolo originale: "Ils se marièrent et eurent beaucoup d'enfants", dir/regia: Yvan Attal) | 1989 | THE SUN ALSO SHINES BY NIGHT (original title/titolo originale: "Il sole anche di notte", dir/regia: Paolo and Vittorio Taviani) |
| 2004 | 21 GRAMS/21 GRAMMI (dir/regia: Alejandro Gonzalez Inarritu) | 1988 | THE LITTLE THIEF/LA PICCOLA LADRA (original title/titolo originale: "La petite voleuse", dir/regia: Claude Miller) |
| 2004 | LEMMING (dir/regia: Dominik Moll) | 1987 | KUNG FU MASTER (dir/regia: Agnès Varda) |
| 2000 | FELIX ET LOLA (dir/regia: Patrice Leconte) | 1986 | CHARLOTTE FOR EVER (dir/regia: Serge Gainsbourg) |
| 2000 | MY WIFE IS AN ACTRESS/MIA MOGLIE È UN'ATTRICE (original title/titolo originale: "Ma femme est une actrice", dir/regia: Yvan Attal) | 1985 | L'EFFRONTÉE/SARÀ PERCHÉ TIAMO? (dir/regia: Claude Miller) |
| 1999 | THE INTRUDER (dir/regia: David Bailey) | 1984 | PAROLES ET MUSIQUE/AMORE E MUSICA (dir/regia: Elie Chouraqui) |

JEAN HUGUES ANGLADE – THE LUNATIC/IL PAZZO

FILMOGRAPHY - SELECTION/FILMOGRAFIA - SELEZIONE

| | | | |
|------|---|------|---|
| 2009 | PERSECUTION/PERSECUZIONE (dir/regia: Patrice Chéreau) | 1994 | KILLING ZOE/UCCIDENDO ZOE (dir/regia: Roger Avary) |
| 2008 | VILLA AMALIA (dir/regia: Benoît Jacquot) | 1993 | THE GROUNDHOGS (original title/titolo originale: "Les Marmottes", dir/regia: Elie Chouraqui) |
| 2005 | L'ANNIVERSAIRE (dir/regia: Diane Kurys) | 1990 | NIKITA (dir/regia: Luc Besson) |
| 2003 | IT'S EASIER FOR A CAMEL/È PIÙ FACILE PER UN CAMELLO (original title/titolo originale: "Il est plus facile pour un chameau", dir/regia: Valeria Bruni Tedeschi) | 1989 | NOCTURNE INDIEN/NOTTURNO INDIANO (dir/regia: Alain Corneau) |
| 2001 | MORTAL TRANSFER (original title/titolo originale: "Mortel transfert", dir/regia: Jean Jacques Beineix) | 1987 | MALADIE D'AMOUR/VOGLIA D'AMARE (dir/regia: Jacques Deray) |
| 2000 | FACING (original title/titolo originale: "En face", dir/regia: Mathias Ledoux) | 1986 | BETTY BLUE (original title/titolo originale: "37°2 le matin", dir/regia: Jean-Jacques Bénéix) |
| 1998 | THE ELECTIVE AFFINITIES/ (original title/titolo originale: "Le affinità elettive", dir/regia: Paolo and Vittorio Taviani) | 1985 | SUBWAY (dir/regia: Luc Besson) |
| 1997 | TONKA (dir/regia: Jean-Hugues Anglade) | 1984 | DANGEROUS MOVES/MOSSE PERICOLOSE (original title/titolo originale: "La Diagonale du fou", dir/regia: Richard Dembo) |
| 1996 | LES MENTEURS (dir/regia: Elie Chouraqui) | 1983 | THE WOUNDED MAN (original title/titolo originale: "L'Homme blessé", dir/regia: Patrice Chéreau) |
| 1995 | NELLY AND MR ARNAUD (original title/titolo originale: "Nelly & Monsieur Arnaud", dir/regia: Claude Sautet) | | |
| 1994 | QUEEN MARGOT/LA REGINA MARGOT (original title/titolo originale: "La Reine Margot", dir/regia: Patrice Chéreau) | | |



INTERNATIONAL SALES VENDITE INTERNAZIONALI

MK2

55, rue Traversière - 75012 Paris

Ph : +33-1-44 67 30 00/Fax : +33-1-43 07 29 63

www.mk2-catalogue.com

Mathilde Henrot - Head of Sales

Email : mathilde.henrot@mk2.com

Juliette Schrameck - Sales Executive

Email : juliette.schrameck@mk2.com

Matthieu Giblin - Sales Executive

Email : matthieu.giblin@mk2.com

Dorothee Pfistner - Sales and Marketing Executive

Email : dorothee.pfistner@mk2.com

TECHNICAL INFORMATION

Production company: MOVE MOVIE

Production year: 2009 - **Country:** FRANCE

Running time: 100 MINUTES - **Language:** FRENCH

Format: 35MM/CINEMASCOPE/2:35

©Move movie- Arte France cinéma - Azor films - Ce qui me meut - Mars films
En partenariat avec Christoph Hahnheiser/ Black forest films

Cover photo ©Jean-Baptiste Mondino - Film stills ©Luc Roux